



MANUAL DE OPERACIÓN
**RODILLO
COMPACTADOR
RC650HD**



Casa Matriz
San Francisco 144, Santiago de Chile
Fono: (56-2) 2 389 0000
Fax: (56-2) 2 633 7795
www.vielva.cl

 **POWER[®] PRO**



ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones, todo el personal de mantenimiento y operación del equipo deben leer y entender por completo este documento antes de usar, hacer mantenimiento, cambiar accesorios o cualquier operación de ajuste en esta máquina.

ADVERTENCIA!: Usted puede resultar seriamente herido si no respeta estas indicaciones.

PRECAUCION! Usted puede resultar herido o causar daños al equipo en caso de no respetar estas instrucciones.

Instrucciones de seguridad

Lea y entienda por completo este manual de usuario antes de usar la máquina. Mantenga este manual a mano para futuras consultas.

Si el equipo va a funcionar en interiores, asegure siempre una buena ventilación.



INDICE

Pág. 4.	1. GENERAL	Pág. 12.	5. COMBUSTIBLE Y LUBRICACIÓN
Pág. 5.	2. AVISOS DE SEGURIDAD Importantes reglas de seguridad SEGURIDAD EN EL MANEJO DE COMBUSTIBLE	Pág. 13.	6. PARÁMETROS TÉCNICOS
Pág. 6.	SEGURIDAD EN LA PARTIDA SEGURIDAD EN EL USO EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD	Pág. 14.	7. POSICIÓN DE MANILLA
Pág. 7.	SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO	Pág. 15.	8. USO Partida Eléctrica
Pág. 8.	UBICACIÓN CARGA / DESCARGA MANTENIMIENTO MANTENIMIENTO SISTEMA HIDRÁULICO MANTENIMIENTO DE BATERÍA REPARACIÓN INCENDIOS	Pág. 16.	9. LEVANTE Y TRANSPORTE
Pág. 9.	3. MANEJO SEGURO Proximidad a borde Pendiente Manejo en pendiente	Pág. 17.	10. MANTENIMIENTO Mantenimiento cada 10 horas (o diario) Mantenimiento a las primeras 20 hrs de uso Mantenimiento cada 250 horas Mantenimiento cada 500 horas
Pág. 10.	4. ETIQUETAS DE SEGURIDAD		



1. GENERAL

Esta máquina debe tener un programa de mantenimiento adecuado para obtener su óptimo rendimiento. Un mantenimiento adecuado es esencial para mantener al motor funcionando en las mejores condiciones. Mantenga la máquina limpia para identificar fácilmente filtraciones, pernos sueltos, conexiones sueltas u otras anomalías. Revise la máquina antes de cada arranque a diario, asegúrese que no haya filtraciones u otras fallas.

Sea consciente con el ambiente! No contamine el ambiente con aceite de motor, combustible u otras sustancias tóxicas. Deshágase responsablemente de los filtros usados, del aceite viejo o de restos de combustible.

Este manual contiene instrucciones de revisiones periódicas y el operador debe tener este documento a mano. Para instrucciones adicionales para la unidad motriz, refiérase al manual de usuario del motor.

2. AVISOS DE SEGURIDAD

Importantes reglas de seguridad:

No haga ninguna modificación al equipo. Use sólo piezas y accesorios originales o su equivalente. Cualquier cambio realizado puede causar daños a usted, a terceros o al equipo.

- Estas recomendaciones de seguridad están basadas en estándares internacionales de seguridad. Siempre revise las indicaciones de seguridad locales aplicables a su ubicación o país Lea y entienda por completo este manual antes de usar el producto. Cada máquina posee etiquetas y avisos que contienen información importante acerca de la seguridad y el mantenimiento .

Asegúrese que las etiquetas estén siempre legibles. En caso de que falte alguna, contacte a su distribuidor en caso de que necesite etiquetas.

- Esta máquina y sus accesorios deben ser usados solamente para los fines para los que fueron diseñados.
- Nunca realice modificaciones al rodillo compactador, podría resultar peligroso .
- Las piezas dañadas deben ser reemplazadas inmediatamente. Las piezas que comiencen a presentar desgaste se deben cambiar también.

NUNCA permita que niños, ni personas cansadas, enfermas, o bajo los efectos de alcohol o drogas o con cualquier condición que le impida estar 100% atento a las condiciones de trabajo y reaccionar ante una situación de emergencia, usen la máquina.

SEGURIDAD EN EL MANEJO DE COMBUSTIBLES

Al manipular combustible, manténgase lejos de fuentes de calor, llamas o chispas de cualquier tipo. No fumar en la zona donde se manipule combustible. El tanque de combustible debe cargarse al menos a 3 metros de la zona de trabajo. No permita que el combustible caiga al suelo. Proteja sus manos, use guantes adecuados al manipular combustible. No toque directamente gasolina, diesel o aceites con las manos desnudas. En caso de contacto lave inmediatamente con agua y jabón mecánico. Abra lentamente la tapa del tanque para evitar que salte el combustible por la presión interna. No sobrellene el tanque para evitar derrames. En caso de derrame limpie inmediatamente con un paño seco. Revise regularmente que el equipo no tenga filtraciones.



SEGURIDAD EN LA PARTIDA.

Antes de encender la máquina, lea y entienda por completo el manual de usuario, familiarícese con todas las características de la máquina y revise que:

- Todas las palancas y controles se encuentren instalados y correctamente lubricados cuando corresponda.
- La máquina no tenga desperfectos.
- Todos los dispositivos de seguridad estén instalados y en buen estado.
- Todas las palancas de control estén en posición neutral.

Encienda el equipo acorde a las instrucciones.

SEGURIDAD EN EL USO.

Mantenga los pies lejos de la máquina.

No usar la máquina en lugares sin buena ventilación, los gases de escape contienen monóxido de carbono, gas tóxico. La máquina debe ser usada sólo para lo que fue diseñada. Asegúrese de saber cómo detener rápidamente el rodillo compactador en caso de emergencia.

EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD

Sin orejeras, la exposición prolongada a altos niveles de ruido causar daño auditivo permanente. Exposición prolongada a vibraciones puede causar daños a manos, dedos o muñecas. Si siente incomodidad, dolor o adormecimiento de manos, interrumpa el uso de la máquina. Consulte a un médico antes de continuar con el uso de la máquina. Siempre use elementos de seguridad aprobados.

Los operadores, así como personas cercanas deben utilizar:

- Casco de seguridad.
- Gafas de seguridad.
- Protectores auditivos.
- Máscaras anti polvo para ambientes más polvorientos.
- Ropa reflectante.
- Guantes de seguridad.
- Calzado de seguridad.

No use ropa suelta para evitar que pueda ser atrapada por la máquina. Para las personas de pelo largo, amárrese el pelo y use un gorro que cubra el cabello. Sin importar si las palancas están en neutro o en posición de trabajo, estas fueron diseñadas para absorber la mayor parte de las vibraciones de la máquina. Debido a las diferentes condiciones de operación, condiciones de suelo y tiempo de exposición, los límites a las tolerancias máximas aplicables para exposición de brazos pueden ser superados. Si es necesario, tome sus propias medidas de seguridad, tales como usar guantes especiales o no hacer compactación con rodillo sin hacer una compactación previa con equipo más liviano. Vigile el sonido de otras máquinas que puedan estar presentes en la zona de trabajo. No use una máquina que tenga filtraciones.

SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

No usar la máquina próxima a zonas con combustibles o explosivos. El tubo de escape puede producir chispas que pueden encender los vapores de combustible. Durante los descansos o tiempo entre jornadas de trabajo, no guarde el equipo cerca de combustibles. Durante el uso, el tubo de escape se pondrá muy caliente, lo que podría encender algún material inflamable. Asegúrese que no haya otras personas cerca de la zona de trabajo de la máquina. Mantenga la zona de trabajo limpia y libre de elementos extraños. Guarde los materiales en una zona segura y lejos del alcance de niños y mascotas o personas no autorizadas, de preferencia en un lugar cerrado con llave.

Al trabajar en pendientes, tenga mucho cuidado. Trabaje normalmente en la pendiente. No exceda la inclinación máxima indicada en este manual. Al operar en pendientes o en zanjas, no se acerque al equipo.

No toque el motor, silenciado de escape o componentes del excéntrico. Ellos se calentarán y podrían causar quemaduras. No toque las partes móviles, en especial las correas.



UBICACIÓN

Coloque la máquina en un lugar lo más plano y firme posible.

Antes de dejar la máquina:

- Active el freno de estacionamiento.
- Apague el motor y retire la llave de encendido.

CARGA / DESCARGA

Al usar teclas y otro mecanismo para levantar el rodillo o hacer mantenimientos, nunca permanezca bajo o cerca de la máquina. Asegúrese que las capacidades de los dispositivos de levante sean mayores que el peso del rodillo.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento de este rodillo compactador debe ser realizado por personal calificado. No permita que personas sin la preparación adecuada manipulen, ajusten o realicen operaciones de mantenimiento al equipo. Nunca realice ninguna operación de ajuste o mantenimiento mientras el motor esté funcionando, es muy peligroso.

MANTENIMIENTO SISTEMA HIDRÁULICO

Un mantenimiento regular al sistema hidráulico es muy importante, mangueras o conexiones sueltas o en mal estado pueden causar incendios. Recuerde: las mangueras hidráulicas están hechas de goma, la que se envejece con el tiempo, endureciéndose y finalmente rompiéndose. Si está inseguro de la durabilidad o desgaste, así como si las mangueras muestran agrietamiento, cambie las mangueras.

MANTENIMIENTO DE BATERÍA

Las baterías contienen ácido sulfúrico, corrosivo y tóxico. Use guantes y gafas al manipular batería. Use ropa adecuada y tenga cuidado con el contacto con la piel u otras mucosas. En caso de contacto con los ojos, lave con agua al menos 15 minutos y busque asistencia médica de inmediato. Las baterías emanan gases inflamables y son propensas a explosiones al estar en cortocircuito. Al instalar o cambiar baterías tenga mucho cuidado de evitar cortocircuito y de estar en un ambiente ventilado.

REPARACIÓN

Nunca use una máquina dañada o que no esté en perfectas condiciones. Sólo permita que personal realice reparaciones en el rodillo. Contacte a su servicio autorizado.

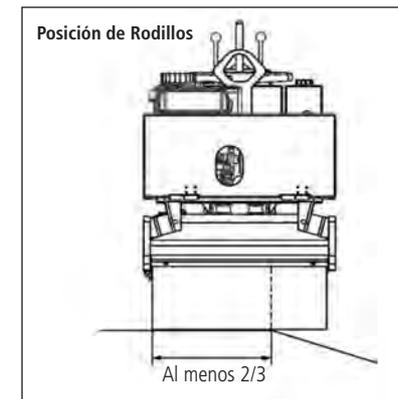
INCENDIOS

En el evento que una parte interna o la superficie comience un incendio, en lo posible use extintores en polvo tipo ABE o BE.

3. MANEJO SEGURO

Proximidad a borde

Al aproximarse a un borde, mantenga al menos 2/3 del rodillo en contacto con la superficie del suelo.

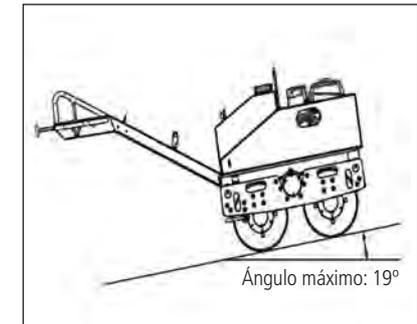


Pendiente

Vigile la seguridad del sitio. La humedad y el suelo suelto reducirán la flexibilidad de operación del rollo, particularmente al estar en una pendiente. Siempre haga caso a las instrucciones de trabajo y manejo en pendientes o suelo disparejo.

Siempre que sea posible, conduzca el rodillo a lo largo de la pendiente hacia arriba y abajo de manera de evitar moverse en todas las direcciones en la pendiente.

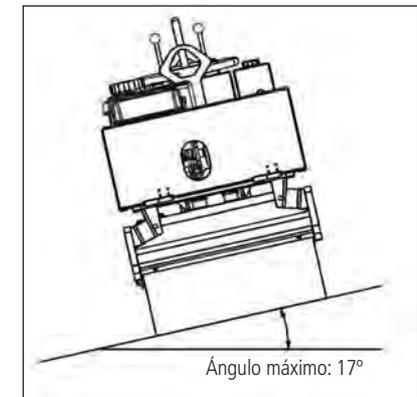
No usar el rodillo en una pendiente mayor a 19°, capacidad máxima del rodillo. Esta pendiente máxima puede ser reducida según las condiciones del terreno.



Manejo en pendiente

Recuerde: Suelo suelto, cambios en el rodillo y la velocidad de avance pueden llevar a que el rodillo se vuelque, incluso cuando la pendiente es menor a la especificada.

No dejar la máquina sola con el motor funcionando.





4. ETIQUETAS DE SEGURIDAD

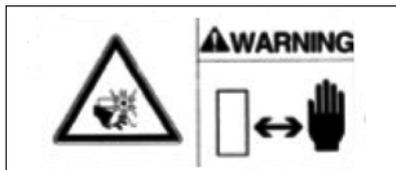
1. El usuario debe leer y entender el manual por completo antes del uso y mantenimiento.



2. Advertencia: Superficies calientes! No tocar!



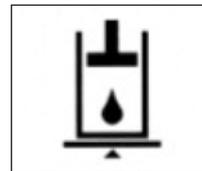
3. Advertencia: Componentes giratorios! Mantenga manos y otras partes del cuerpo alejadas!



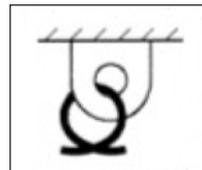
4. Coloque la manilla a posición trabada durante el transporte.



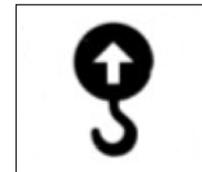
5. Nivel de aceite hidráulico.



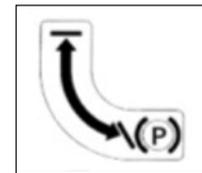
6. Punto de amarre.



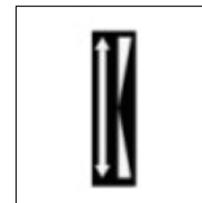
7. Punto de levante.



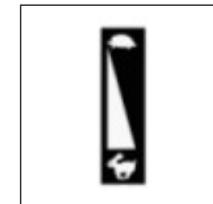
8. Freno de estacionamiento.



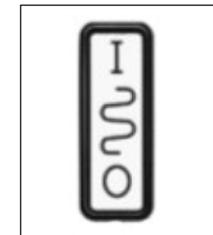
9. Avance y reversa.



10. Control acelerador.



11. Interruptor vibraciones.





5. COMBUSTIBLE Y LUBRICACIÓN

ITEM	ESPECIFICACIÓN	CANTIDAD
Aceite motor	SAW 15W40 para motores Diesel	1,65 litros.
Aceite para excéntrico	SAW 15W40 para motores Diesel	0,6 litros.
Aceite Hidráulico	Aceite ISO 68 o 15W40 multipropósito	10 litros.
Combustible	Petróleo Diesel	5 litros.

Apague el motor antes de cargar combustible. Nunca reabastezca combustible cerca de fuentes de calor, llamas o chispas de cualquier tipo. No fumar. Use combustible limpio y fresco, libre de impurezas. Evite derramar combustible. En caso de derrame, limpie inmediatamente con un paño antes de seguir trabajando.

6. PARÁMETROS TÉCNICOS

Modelo	RC-650HD
Dimensiones con manilla arriba [mm]	1050 x 715 x 1850
Dimensiones con manilla abajo [mm]	2350 x 715 x 1150
Tamaño rodillos [mm]	Ø 400 x 600
Peso en operación [kg]	580
Eficiencia [m ² /h]	2350
Transmisión a vibrador	Embrague
Velocidad de avance máxima [m/h]	3,6
Velocidad de retroceso máxima [m/h]	3,6
Fuerza de impacto [kN]	20
Frecuencia de vibración [vpm]	3660
Método aplicación de agua	Manual
Capacidad tanque de agua [L]	60
Lubricación sistema hidráulico	Conforme a ISO11158:2009 HM
Capacidad sistema hidráulico [L]	25
Pendiente máxima con vibración [%]	10
Pendiente máxima sin vibración [%]	20



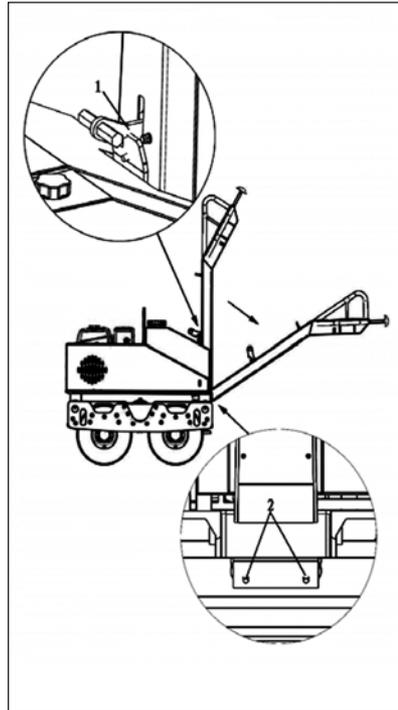
7. POSICIÓN DE MANILLA

Uso / Transporte:

La manilla tiene 2 modos. Para el uso, presione la palanca de fijación (1) para bajar la manilla. Para el transporte, levante la manilla y fijela.

La manilla debe estar bajo control al liberar el freno de estacionamiento.

La altura de la manilla puede ser ajustada con los pernos (2).



8. USO

Antes de encender el rodillo compactador, lea y entienda por completo este manual así como todas las etiquetas de advertencias en la máquina. Asegúrese de realizar el mantenimiento periódico.

1. Revise el nivel de aceite de motor.
2. Revise el nivel de aceite hidráulico.
3. Agregue combustible al tanque de combustible.
4. Llene el tanque de agua.
5. Asegúrese que no haya filtraciones y revise que todo el conjunto está en condiciones operativas.



Partida Eléctrica

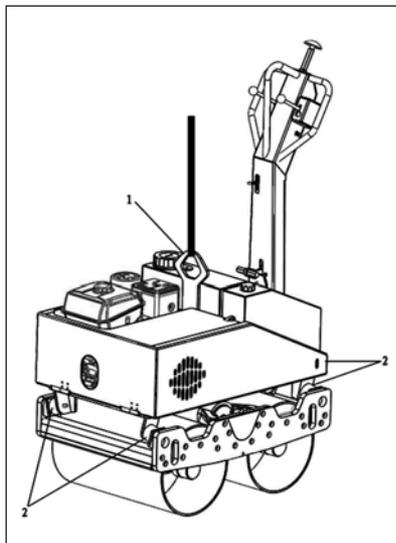
1. Asegúrese que la palanca de control está en posición media durante el avance y retroceso.
2. Asegúrese que el interruptor de vibración esté en posición "O" (desconectado).
3. Coloque el acelerador en posición media.
4. Revise que el interruptor principal esté en posición "ON".
5. Gire la llave de encendido a posición de contacto.
6. Gire la llave de encendido a posición de arranque, y suelte la llave apenas el motor comience a funcionar.

Si el motor no parte, deje la llave en posición de contacto, espere unos 5-10 segundos e intente nuevamente (esta máquina tiene un módulo de protección electrónico).
7. Antes de poner el motor al máximo y aplicar carga, deje que caliente por unos 2-3 minutos.

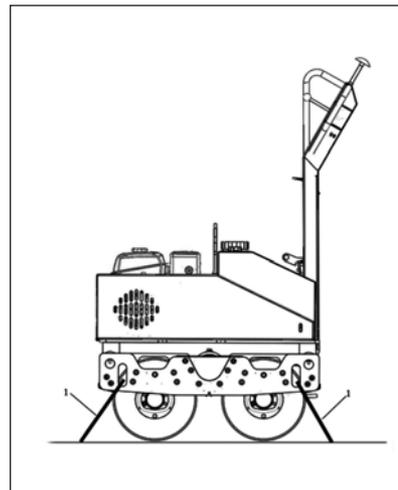


9. LEVANTE Y TRANSPORTE

- No arrastre el rodillo compactador.
- Sólo debe permitir que se levante el equipo.
- Al levantar la máquina, no se pare cerca de la zona de levante o desplazamiento.
- Use sólo el soporte de levante (1) para elevar el rodillo.
- Todos los dispositivos de levante a utilizar deben tener una capacidad mayor a la del peso del rodillo. Antes de levantar, revise los amortiguadores (2) y asegúrese que el chasis de protección está instalado y en buen estado.
- Antes de elevar, fije la manilla de control en posición de transporte.



- Durante el transporte, amarre bien el equipo para evitar que se mueva. Use los agujeros de amarre en las placas laterales de la máquina.
- Amarre la máquina usando cuerdas de amarre (1). El rodillo tiene etiquetas cerca de los puntos de amarre.



10. MANTENIMIENTO

Mantenimiento cada 10 horas (o diario).

- Revisar nivel de aceite de motor.
- Agregar combustible.
- Revisar / limpiar separador de agua.
- Revisar filtro de aire.
- Revisar nivel de aceite hidráulico.
- Revisar el estado de los rodillos.
- Revisar los amortiguadores.
- Llenar el tanque de agua.
- Revisar que el equipo no tenga filtraciones de aceite.
- Revisar que pernos y tuercas estén apretados.
- Limpiar la máquina.

Mantenimiento a las primeras 20 hrs de uso.

- Cambiar el aceite de motor.
- Limpiar / cambiar filtro de aceite.
- Limpiar / cambiar filtro de aire.
- Revisar / ajustar abertura de válvulas.
- Revisar apriete de pernos.

Mantenimiento cada 250 horas.

- Limpiar / cambiar filtro de aire.
- Cambiar filtro de combustible.
- Revisar / ajustar abertura de válvulas.
- Revisar cableado y estado de batería.

Mantenimiento cada 500 horas.

- Cambiar filtro de combustible.
- Cambiar aceite hidráulico.
- Cambiar filtro aceite hidráulico.
- Cambiar aceite de unidad excéntrica.
- Limpiar / cambiar filtro de aire.



POWERPRO CHILE / Vielva y Cía. Ltda.
San Francisco 144, Santiago de Chile
Teléfono: (56-2) 2 389 0000 / Fax: (56-2) 2 633 7795
www.vielva.cl



POLIZA DE GARANTÍA

MODELO _____	PERÍODO DE GARANTÍA _____ (1) UN AÑO.
TIENDA COMERCIAL _____	CIUDAD _____
N° BOLETA O FACTURA _____	FECHA DE COMPRA _____

ESTIMADO CLIENTE: El producto adquirido por usted ha sido sometido a rigurosos procesos de control de calidad antes de su venta al consumidor final. Por lo anterior, POWERPRO garantiza su perfecto funcionamiento y desempeño durante el periodo de garantía señalado más abajo. En el evento que el producto detallado no funcione o funcione defectuosamente por fallas atribuibles a su fabricación o materiales, usted tendrá derecho a usar esta garantía en los términos que a continuación se indican.

EN QUÉ CONSISTE LA GARANTÍA: En la eventualidad que su equipo experimente una falla atribuible a defectos de fabricación, usted podrá hacer uso de la garantía, siendo su equipo revisado y reparado gratuitamente, incluyendo mano de obra y repuestos, por POWERPRO a través de su red de servicios técnicos autorizados a lo largo del país. La garantía podrá hacerse efectiva las veces que sea necesario cada vez que se presenten defectos atribuibles a la fabricación del equipo dentro de su período de validez. La garantía sólo es válida en Chile. POWERPRO podrá determinar a su discreción si efectúa la revisión y/o reparación directamente o a través de sus servicios autorizados.

CÓMO SE HACE EFECTIVA LA GARANTÍA: Para hacer efectiva la garantía, usted debe acudir con su producto a cualquiera de los servicios técnicos autorizados que se encuentren vigentes en el momento de hacer uso de esta garantía, debiendo presentar la póliza original con los datos de la compra. Es necesario presentar, además de la póliza, el original de la boleta o la factura, en que se pueda verificar la fecha de la compra y modelo correspondiente al equipo adquirido.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA: La garantía perderá toda validez en las siguientes situaciones: **1.** Enmiendas en la póliza de garantía, boleta o factura; ausencia o no presentación de alguno de estos documentos originales. **2.** Mal uso del equipo, intervención en él o modificación por parte de terceros. Ausencia, rotura o violación de sellos de garantía, cuando estos existen en los productos por disposición de POWERPRO. **3.** Uso indebido del producto o uso con químicos distintos a los indicados en el manual de uso. **4.** Daño causado por golpe de bodegaje, transporte incorrecto o trato indebido. **5.** Daños causados por terremoto, inundación, incendio, relámpago, anegaciones, ambientes de excesivo polvo, humedad o por voltaje excesivo proveniente de la fuente de alimentación eléctrica. **6.** Daño causado por cualquier elemento extraño en el interior del producto. **7.** Cuando el producto no sea utilizado o cuidado en conformidad a las indicaciones del manual de uso. **8.** El reemplazo de elementos de desgaste ocasionado por el uso habitual del equipo no está cubierto por la garantía: filtros, bujía, embrague, accesorios de corte, boquillas, inyectores. **9.** El daño ocasionado por el no mantenimiento adecuado del equipo, revisiones periódicas a elementos que sufren desgaste por su uso habitual. **10.** Utilización del producto para fines comerciales, inclusive su arriendo o alquiler. **11.** Las mantenciones en ningún caso están cubiertas por garantía, siendo de exclusiva responsabilidad del propietario.

RECOMENDACIONES AL CLIENTE: **1.** Antes de conectar y usar el equipo, lea cuidadosamente el manual de uso. **2.** Utilice sólo accesorios recomendados por la fábrica.